



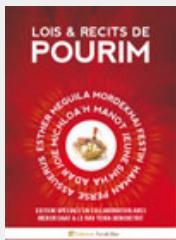
Traité Kilaïm

Michna 8 - Chapitre 1

אין נוטעין ירקות בתוך סדר של שקיימה.
אין מרכיבין פיגם על גבי קודה לבנה,
מןפני שהוא ירק באילן.
אין נוטעין יחוור של תאנה לתוך הפטזוב, שהוא מקרון.
אין תוחביבין זמורה של גפן לתוך פאבטית, שתהא זורקת מימיה
לתוכו,
מןפני שהוא אילן בירק.
אין נותנין זבע דלעת לתוך הפלמית, שתהא משמרתו,
מןפני שהוא ירק בירק.

On ne plante pas de légumes dans le tronc d'un sycomore (figuier sauvage qui pousse dans les forêts selon Rabbenou 'Ovadia MiBartenora), on ne greffe pas de la rue sur cassier blanc (sorte d'arbre odoriférant), car c'est un légume sur un arbre. On ne plante pas une branche de figuier dans une scille (légume dont les racines descendent tout droit dans la terre et pas en biais) pour qu'il refroidisse (ou qu'il s'abrite) du soleil. On n'enfonce pas une branche de vigne dans une pastèque pour qu'elle puisse de son jus, car c'est un arbre dans un légume. On n'insère pas une graine de courge dans de la mauve pour la conserver, car c'est un légume dans un légume.

Lois & Récits de POURIM



Comprendre le sens et appliquer les lois de la joyeuse fête de Purim. L'histoire détaillée de la Mégila d'Esther, réflexions sur la vraie joie..."

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions